


**Beschluss
der Landesregierung**
**Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Sitzung vom
Nr. 1772
6/07/2009

Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertreter
Landeshauptmannstellvertreter

Luis Durnwalder
Hans Berger
Christian Tommasini

Landesräte

Sabina Kasslatter Mur
Michael Laimer
Florian Mussner
Barbara Repetto
Richard Theiner
Thomas Widmann

Generalsekretär

Hermann Berger

SONO PRESENTI

Presidente
Vice Presidente
Vice Presidente

Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Pflichtexemplarrecht - Internes Reglement

Oggetto:

Deposito legale - regolamento interno.

Antrag eingereicht vom Assessorat

Italianische Kultur
Cultura italiana

Proposta inoltrata dall'Assessorato

Abteilung / Amt Nr.

15.2

Ripartizione / Ufficio n.

Das Staatsgesetz vom 15. April 2004, Nr. 106 „Norme relative al deposito legale dei documenti di interesse culturale destinati all'uso pubblico“ führt eine neue Regelung zum Pflichtexemplarrecht ein;

das D.P.R. vom 3. Mai 2006, Nr. 252 enthält die entsprechenden Durchführungsbestimmungen;

es wird festgestellt, dass die beiden Landesbibliotheken „Friedrich Teßmann“ und „Claudia Augusta“ ihren zukünftigen Sitz im Bibliothekenzentrum haben werden und dass die dementsprechenden Planungen des Bibliothekenzentrums die notwendigen Weichen gestellt haben;

in Hinblick auf ihre tragende Rolle im gemeinsamen Bibliothekszentrum und der Profilschärfung wurden eigenem Beschluss Nr. 1503 vom 7. Mai 2007 die beiden Landesbibliotheken Dr. Friedrich Teßmann“ und „Claudia Augusta“ als zuständige Einrichtungen für die Aufgabe des Pflichtexemplarrechtes dem zuständigen Ministerium vorgeschlagen.

Mit Ministerialdekret vom 28. Dezember 2007, veröffentlicht im Staatsanzeiger vom 14. Februar 2008, Nr. 34 wurden den beiden obgenannten Landesbibliotheken das Pflichtexemplarrecht übertragen.

Dies vorausgeschickt

b e s c h l i e ß t

DIE LANDESREGIERUNG

mit Stimmeneinhelligkeit, die in gesetzlich vorgeschriebener Form zum Ausdruck gebracht wird:

dass die beiden Landesbibliotheken „Friedrich Teßmann“ und „Claudia Augusta“ das Pflichtexemplarrecht gemäß beiliegendem internen Reglement ausüben.

La legge statale 15 aprile 2004, n. 106 “Norme relative al deposito legale dei documenti di interesse culturale destinati all'uso pubblico” introduce una nuova disciplina sul deposito legale;

il D.P.R. dd. 3 maggio 2006, n. 252 contiene le relative norme di esecuzione;

constatato che le due biblioteche provinciali “Friedrich Teßmann” e “Claudia Augusta” avranno la loro futura sede nel Polo bibliotecario la cui progettazione ha fornito le basi per decisioni condivise;

in riferimento al loro ruolo determinante all'interno del polo bibliotecario e per una migliore definizione del profilo delle due istituzioni la Giunta ha proposto, con propria deliberazione 7 maggio 2007, n. 1503 al Ministero competente, le due biblioteche provinciali “Dr. Friedrich Teßmann” e “Claudia Augusta” per l'assunzione del compito del deposito legale.

Con decreto ministeriale 28 dicembre 2007, pubblicato in Gazzetta ufficiale 14 febbraio 2008, n. 34 è stato previsto il passaggio del deposito legale alle due biblioteche sopraccitate.

Ciò premesso

LA GIUNTA PROVINCIALE

d e l i b e r a

a voti unanimi, legalmente espressi:

che le due biblioteche provinciali “Friedrich Teßmann” e “Claudia Augusta” svolgano la funzione del deposito legale secondo il regolamento allegato.

SE PROV. BOZZA

*Interne Verordnung betreffend die Durchführung
des Pflichtexemplarrechtes*

Art. 1
Anwendungsbereich

1. Diese Verordnung regelt die Durchführung des Pflichtexemplarrechtes im Zusammenhang mit der Errichtung des regionalen Archivs für die Verlagsproduktion.

Art. 2
Regionales Archiv

1. Für die Errichtung des regionalen Archivs laut Gesetz vom 15. April 2004, Nr. 106, und der entsprechenden, mit Dekret des Präsidenten der Republik vom 3. Mai 2006, Nr. 252, erlassenen Verordnung werden die dem Pflichtexemplarrecht unterliegenden Dokumente zwischen den mit den Landesgesetzen vom 16. Februar 1982, Nr. 5, und vom 30. Juli 1999, Nr. 6, errichteten zwei Landesbibliotheken mit Bezug auf die in den jeweiligen Satzungen festgelegten spezifischen Aufgaben folgendermaßen aufgeteilt:

- a) die Erzeugnisse in deutscher und in ladinischer Sprache sowie in einer anderen germanischen Sprache werden in zwei Exemplaren von der deutschen Landesbibliothek „Dr. Friedrich Teßmann“ gesammelt,
- b) die Erzeugnisse in italienischer Sprache und in einer anderen romanischen Sprache werden in zwei Exemplaren von der italienischen Landesbibliothek „Claudia Augusta“ gesammelt,
- c) bei mehrsprachigen Erzeugnissen, die in den zwei oder drei Landessprachen erscheinen, sammelt jede Landesbibliothek jeweils ein Exemplar,
- d) bei den Erzeugnissen, die in anderen Sprachen erschienen sind, entscheidet die Kommission, die gemäß Artikel 7 eingerichtet wird, über den Ort der Archivierung.

2. Die Erzeugnisse müssen innerhalb von 60 Tagen ab der ersten Verteilung bei den Landesbibliotheken hinterlegt werden.

Art. 3
Abgabestellen

1. Zur Vereinfachung der Prozeduren wird das dem Pflichtexemplarrecht unterliegende Material in zwei getrennten Postfächern hinterlegt:

Der Generalsekretär der L.R. - Il Segretario Generale della C.P.
- Dr. Hermann Berge

*Regolamento interno concernente l'attuazione del
deposito legale*

Art. 1
Ambito di applicazione

1. Il presente regolamento disciplina l'attuazione del deposito legale per la realizzazione dell'archivio regionale della produzione editoriale.

Art. 2
Archivio regionale

1. Per la realizzazione dell'archivio regionale di cui alla legge 15 aprile 2004, n. 106, e del relativo regolamento, approvato con decreto del Presidente della Repubblica 3 maggio 2006, n. 252, i documenti soggetti a deposito legale sono suddivisi, come di seguito specificato, tra le due biblioteche provinciali, istituite con legge provinciale 16 febbraio 1982, n. 5, e legge provinciale 30 luglio 1999, n. 6, in riferimento agli specifici compiti statutari:

- a) i prodotti in lingua tedesca, in lingua ladina, nonché in altra lingua germanica sono raccolti in duplice copia dalla biblioteca provinciale tedesca “Dr. Friedrich Teßmann”;
- b) i prodotti in lingua italiana e in altra lingua romanza sono raccolti in duplice copia dalla biblioteca provinciale italiana “Claudia Augusta”;
- c) per i prodotti multilingue pubblicati nelle due o tre lingue della provincia, ciascuna delle due biblioteche provinciali ne raccoglie una copia;
- d) per i prodotti pubblicati in altre lingue, la commissione istituita ai sensi dell'articolo 7 decide sul luogo di archiviazione.

2. I prodotti devono essere depositati presso le due biblioteche provinciali entro 60 giorni dalla prima distribuzione.

Art. 3
Luogo di consegna

1. Per semplificare le procedure, il materiale soggetto a deposito legale è depositato in due distinte caselle postali secondo la seguente divisione:

a) regionales Archiv für die Verlagsproduktion - Postfach für Druckerzeugnisse

- 1) Zeitungen und Zeitschriften in deutscher und in ladinischer Sprache,
- 2) Bücher, Broschüren, geographische und topographische Karten, Atlanten, Plakate, Flugblätter, Depliants, Prospekte, Notendrucke und ähnliche Publikationen im Zusammenhang mit öffentlichen Veranstaltungen von Körperschaften/Vereinen sowie Kunstgrafiken und Photographien, die zur Veröffentlichung bestimmt sind,

b) regionales Archiv für die Verlagsproduktion - Postfach für audiovisuelle Medien

- 1) Zeitungen und Zeitschriften in italienischer Sprache,
- 2) Musik- und Videoproduktionen, Kunstgrafiken und Kunstvideos, Filme (auch digital gestützt), Mikroformausgaben (auf fotochemischen Datenträgern wie z.B. Negative), allgemein Dokumente auf informatischen Datenträgern (z.B. CD-ROMs, DVDs usw.), in deutscher oder in italienischer Sprache.

2. Die zwei Landesbibliotheken betreuen die Postfächer laut Absatz 1 entsprechend der Aufteilung laut Artikel 2 und übermitteln die nicht in ihre Zuständigkeit fallenden Dokumente der zuständigen Einrichtung.

3. Die Hinterlegung der über das EDV-Netz verbreiteten Dokumente, die nicht in Artikel 4 Absatz 1 Buchstaben a) bis q) des Gesetzes vom 15. April 2004, Nr. 106, angeführt sind, wird nicht durch diese Verordnung geregelt.

4. Für die Abgabe von Zeitungen und Zeitschriften kann aus organisatorischen Gründen zwischen den einzelnen Verlegern und der jeweils zuständigen Landesbibliothek des regionalen Archivs eine Frist für die Hinterlegung vereinbart werden, die von der in Artikel 2 Absatz 2 vorgesehenen abweicht.

5. Die zwei Landesbibliotheken erstellen Vordrucke für die Ablieferung der Pflichtexemplare, die sämtliche für diesen Zweck notwendigen Angaben enthalten. Die Vordrucke werden unentgeltlich zur Verfügung gestellt.

6. Die Hinterlegung wird auf dem von den zwei Landesbibliotheken bereitgestellten Vordruck bestätigt.

Art. 4

Veröffentlichung der Bestimmungen

1. Die Bestimmungen zur Regelung des Pflichtexemplarrechtes und die Ausnahmen von der Ablieferungspflicht werden auf den Internetseiten der Landesbibliotheken veröffentlicht.

a) archivio regionale della produzione editoriale - casella postale per documenti a stampa
1) giornali e riviste in lingua tedesca e ladina;

- 2) libri, opuscoli, carte geografiche e topografiche, atlanti, manifesti, volantini, depliants, prospetti, musica a stampa e simili, in relazione ad attività pubbliche di enti/associazioni nonché grafiche d'arte e documenti fotografici destinati alla pubblicazione;

b) archivio regionale della produzione editoriale - casella postale per la consegna di documenti audiovisivi

- 1) giornali e riviste in lingua italiana;
- 2) documenti sonori e video, grafiche d'arte e video d'artista, film (anche su supporto digitale), microforme (su supporto fotochimica come la pellicola), documenti su supporto informatico in genere (es. Cd-rom, DVD ecc.), in lingua tedesca o in lingua italiana.

2. Le due biblioteche provinciali si occupano, in base ai principi indicati nell'articolo 2, delle caselle postali di cui al comma 1, e inviano i documenti non di loro competenza all'istituzione competente.

3. Il deposito dei documenti diffusi tramite la rete informatica che non sono contemplati nell'articolo 4, comma 1, lettere da a) a q) della legge 15 aprile 2004, n. 106, non è regolato dal presente regolamento.

4. Per la consegna di giornali e riviste, tra i singoli editori e la biblioteca provinciale dell'Archivio regionale via via interessata può essere concordato, per motivi organizzativi, un termine per il deposito diverso da quello previsto dall'articolo 2, comma 2.

5. Le due biblioteche provinciali elaborano moduli per il deposito legale, che contengono tutte le indicazioni allo scopo necessarie. I moduli sono messi a disposizione gratuitamente.

6. La documentazione dell'avvenuto deposito è certificata dalla conferma apposta sul modulo prestampato dalle due biblioteche provinciali.

Art. 4

Pubblicazione della normativa

1. La normativa regolatrice del deposito legale e le deroghe al deposito legale sono pubblicate nei siti internet delle biblioteche provinciali.

Art. 5
Konservierung und Erschließung

1. Die zwei Landesbibliotheken sammeln, erhalten und erschließen die hinterlegten Pflichtexemplare nach anerkannten bibliothekarischen Standards.

Art. 6
Zugänglichkeit

1. Die zwei Landesbibliotheken machen die hinterlegten Pflichtexemplare der Öffentlichkeit zugänglich.
2. Die Urheberrechte und die damit zusammenhängenden Rechte bleiben geschützt.

Art. 7
Zusammenarbeit

1. Jede der zwei Landesbibliotheken ernennt eine Person, die für die Verfahrensabwicklung und für die Überprüfung des Pflichtexemplarrechtes verantwortlich ist.
2. Es wird eine Kommission eingesetzt, welche die Anwendung und Durchführung des Pflichtexemplarrechtes zwischen den beiden Landesbibliotheken abstimmt.
3. Der Kommission gehören die Direktoren bzw. Direktorinnen der zwei Landesbibliotheken und die Verfahrensverantwortlichen laut Absatz 1 an. Ferner können auch sachkompetente Fachleute ernannt werden.
4. Die Kommission trifft sich mindestens zweimal im Jahr zur Lösung allfälliger Probleme und zur Vereinbarung von Verfahrensvereinfachungen.
5. Die Kommission entscheidet über Zweifelsfälle und ist für die Auferlegung der Verwaltungsstrafen laut Artikel 8 zuständig.

Art. 8
Verwaltungsstrafen

1. Wer gegen die Vorschriften über das Pflichtexemplarrecht verstößt, unterliegt den Verwaltungsstrafen laut Artikel 7 des Gesetzes vom 15. April 2004, Nr. 106, und laut Artikel 43 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 3. Mai 2006 Nr. 252.
2. Jede der zwei Landesbibliotheken hebt die Verwaltungsstrafen für die in die eigene Zuständigkeit fallenden Erzeugnisse ein.

Art. 5
Conservazione e catalogazione

1. Le due biblioteche provinciali raccolgono, conservano e catalogano i documenti soggetti a deposito legale secondo accreditati standard biblioteconomici.

Art. 6
Accessibilità

1. Le due biblioteche provinciali rendono accessibili al pubblico i documenti soggetti a deposito legale.
2. I diritti d'autore e i diritti connessi rimangono tutelati.

Art. 7
Collaborazione

1. Ciascuna delle due biblioteche provinciali nomina una persona responsabile per lo svolgimento della procedura e per la verifica del deposito legale.
2. Allo scopo di armonizzare l'applicazione e lo svolgimento del deposito legale fra le due biblioteche provinciali, viene nominata una apposita commissione.
3. Fanno parte della commissione i direttori ovvero le direttrici delle due biblioteche provinciali e i responsabili delle procedure di cui al comma 1. Possono inoltre essere nominati esperti in materia.
4. La commissione si riunisce almeno due volte all'anno per concordare la soluzione di eventuali problematiche e la semplificazione delle procedure.
5. La commissione decide nei casi dubbi ed è competente per l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui all'articolo 8.

Art. 8
Sanzioni amministrative

1. Chiunque violi le norme relative al deposito legale è soggetto alle sanzioni amministrative previste dall'articolo 7 della legge 15 aprile 2004, n. 106 e dall'articolo 43 del decreto del Presidente della Repubblica 3 maggio 2006, n. 252.
2. Ciascuna delle due biblioteche provinciali riscuote le sanzioni amministrative per i prodotti di propria competenza.

Der Generalsekretär der L.R. - Il Segretario Generale della G.P.
- Dr. Hermann Berger -

DER LANDESHAUPTMANN



IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR
DER LANDES REGIERUNG



IL SEGRETARIO GENERALE
DELLA GIUNTA PROVINCIALE

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor <i>[Signature]</i> Datum / Unterschrift	Il direttore d'ufficio <i>dott.ssa Lucia Piva</i> data / firma
Der Abteilungsdirektor <i>Dr. Armin Gatterer</i> Datum / Unterschrift	Il direttore di ripartizione <i>Dot. Antonio LAMPIS</i> data / firma
Laufendes Haushaltsjahr	Esercizio corrente
zweckgebunden <input type="text"/>	impegnate
vorgemerkt <input type="text"/>	prenotate
als Einnahmen ermittelt <input type="text"/>	accertate in entrata
auf Kapitel <input type="text"/>	su capitolo
Vorgang <input type="text"/>	operazione
Der Direktor des Amtes für Ausgaben/Einnahmen	Il direttore dell'ufficio spese/entrate
_____	_____
Datum / Unterschrift	data / firma

Diese Abschrift entspricht dem Original	Per copia conforme all'originale
<i>[Signature]</i> Datum / Unterschrift	<i>[Signature]</i> data / firma
Der Generalsekretär der L.R. - Il Segretario Generale della G.P. - Dr. Hermann Berger -	
Abschrift ausgestellt für:	Copia rilasciata a: